



Mitteilungsblatt

der Gemeinde

WALLERFANGEN

Mit den Gemeindebezirken: Bedersdorf, Düren, Gisingen, Ihn-Leidingen, Ittersdorf, Kerlingen, Rammelfangen, St. Barbara, Wallerfangen mit Oberlimberg

Mit den Amtlichen Bekanntmachungen der Gemeinde Wallerfangen





DÜRENER

KNÖDEL FEST

26.-27.08.2023

LIVEMUSIK
Gipfelkraxler



Unsere
Partnergemeinden

in Frankreich: **St. Vallier**



in Luxemburg: **Bertrange**



Commune de BERTRANGE

Bereitschaftsdienste

i Bereitschaftsdienste

Für die Veröffentlichung des Bereitschaftsdienstes übernimmt die Gemeinde Wallerfangen keine Haftung.

i Apothekendienst für Wallerfangen und Saarlouis

Notdienst-Hotline der ABDA, kostenlose Rufnummer: 0800/00 22 8 33, oder Kurzwahl 22 8 33 von jedem Handy (69 Cent/Minute)

24.08.2023, Ring-Apotheke, Saarlouis, Tel.: 06831/2790

25.08.2023, Saartal-Apotheke, Rehlingen, Tel.: 06835/3642

26.08.2023, Engel-Apotheke, Beckingen, Tel.: 06835/2435

27.08.2023, Steinrausch-Apotheke, Saarlouis-Steinrausch, Tel.: 06831/87197

28.08.2023, Pachtener-Apotheke, Dillingen, Tel.: 06831/73309

29.08.2023, Apotheke im EKC, Bous, Tel.: 06834/782399

30.08.2023, Brunnen-Apotheke, Dillingen, Tel.: 06831/703936

i Ärztlicher Bereitschaftsdienst

(inkl. Kinderärzte / Augenärzte / HNO-Ärzte)

Sie erreichen den **ärztlichen Bereitschaftsdienst** der Kassenärztlichen Vereinigung kostenlos unter der bundesweit einheitlichen Rufnummer **116117**.

Zusätzlich sind unsere Bereitschaftsdienstpraxen für Sie geöffnet.

Von Samstag, 8.00 Uhr bis Montag, 8.00 Uhr, an Feiertagen (inkl. Heiligabend/Silvester), an Rosenmontag sowie an Brückentagen).

Bereitschaftsdienstpraxis Saarlouis:

Im Marienhaus Klinikum Saarlouis

Kapuziner Str. 4, 66740 Saarlouis

Bereitschaftsdienstpraxis Dillingen:

Im ehemaligen Krankenhaus Dillingen

Werkstr. 3, 66763 Dillingen

In den Zeiten, in denen die Bereitschaftsdienstpraxis geöffnet ist, erreichen Sie den diensthabenden Arzt/ die diensthabende Ärztin direkt über die Nummer der Bereitschaftsdienstpraxis: **Telefon: 01805/ 663 006***

i Kinderärztlicher Notfalldienst

Es gibt nur noch einen zentralen Standort für das gesamte West-Saarland, wo ein **kinderärztlicher Notdienst am Wochenende, an Feiertagen sowie Brückentagen** angeboten wird.

Die Praxisräume für diesen Dienst befinden sich im Erdgeschoss der Elisabeth-Klinik in Saarlouis.

Es ist dringend notwendig, um die Wartezeit für Sie so gering wie möglich zu halten, vorher anzurufen!

Die Bereitschaftsdienstpraxis für Kinder und Jugendliche ist unter folgender Rufnummer zu den aufgeführten Zeiten erreichbar: **Telefonnummer: 06831/1257883**

An den übrigen Wochentagen erreichen Sie den Bereitschaftsdienst außerhalb der Sprechstunde über Ihre **Kinder und Jugendärztliche Praxis**.

i HNO Notfalldienst

Die Bereitschaftsdienstpraxis wird Ihnen unter der Rufnummer **116-117** mitgeteilt.

i Augenärztlicher Notfalldienst

Der Bereitschaftsdienst der Augenärzte ist über die Telefon-Nr. **116117** erreichbar.

i Zahnärztlicher Notfalldienst

(Nur für dringende Fälle und nach vorheriger telefonischer Vereinbarung!):

26./27.08.2023

C.Andras-Altmeier, Schmelz, Tel: 06887/3331

Es wird auch auf die Internetseite www.zahnaerzte-saarland.de verwiesen, auf der die aktuellen zahnärztlichen Notfalldienste veröffentlicht werden.

i Tierärztlicher Notdienst

Tierärztliche Notdienstplan von der Tierärztekammer des Saarlandes ist auf einer Homepage gestellt und ist unter der Internetseite: <http://tierarzt-saar.de/> abrufbar.

Der Notdienst beginnt am Samstag um 8.00 Uhr und endet um 22.00 Uhr. Auch am Sonntag ist Dienstzeit von 08.00 Uhr bis 22.00 Uhr.

An einem Feiertag beginnt der Dienst ebenfalls morgens um 8.00 Uhr und endet abends um 22.00 Uhr.





AMTLICHES Bekanntmungsblatt

der Gemeinde

WALLERFANGEN

Mit den Gemeindebezirken: Bedersdorf, Düren, Gisingen, Ihn-Leidingen, Ittersdorf, Kerlingen, Rammelfangen, St. Barbara, Wallerfangen mit Oberlimberg

Amtlicher Teil • Bekanntmachungen

■ Haushaltssatzung der Gemeinde Wallerfangen für das Haushaltsjahr 2023

Aufgrund der §§ 84 ff. des Kommunalselfbstverwaltungsgesetzes – KSVG- in der Fassung der Bekanntmachung vom 27. Juni 1997 (Amtbl. S. 682), zuletzt geändert durch Artikel 60 des Gesetzes vom 08. Dezember 2021 (Amtsbl. I S. 2629), hat der Gemeinderat am 13.07.2023 folgende Haushaltssatzung beschlossen:

§ 1

Der Haushaltsplan für das Haushaltsjahr 2023 wird festgesetzt

1. im Ergebnishaushalt mit	
dem Gesamtbetrag der Erträge auf	17.199.950 EUR
dem Gesamtbetrag der Aufwendungen auf	19.145.136 EUR
im Saldo der Erträge und Aufwendungen auf	-1.945.186 EUR
2. im Finanzhaushalt mit	
den Einzahlungen aus Investitionstätigkeit auf	4.153.496 EUR
den Auszahlungen aus Investitionstätigkeit auf	5.859.500 EUR
dem Saldo aus Investitionstätigkeit auf	- 1.706.004 EUR
den Einzahlungen aus Finanzierungstätigkeit auf	3.270.669 EUR
den Auszahlungen aus Finanzierungstätigkeit auf	535.194 EUR
dem Saldo aus Finanzierungstätigkeit auf	2.735.475 EUR

§ 2

Der Gesamtbetrag der Kredite für Investitionen wird festgesetzt auf 0 EUR

§ 3

Verpflichtungsermächtigungen werden in Höhe von 0 EUR veranschlagt.

§ 4

Der Höchstbetrag der Kredite zur Liquiditätssicherung wird festgesetzt auf 7.000.000 EUR

§ 5

Die Verringerung der allgemeinen Rücklage zum Ausgleich des Ergebnishaushalts wird festgesetzt auf 1.945.186 EUR

§ 6

die Hebesätze für die Realsteuern werden wie folgt festgesetzt:

1. Grundsteuer	
a) für die land- und forstwirtschaftlichen Betriebe (Grundsteuer A)	300 v.H.
b) für die Grundstücke (Grundsteuer B)	350 v.H.
2. Gewerbesteuer	390 v.H.

§ 7

Es gilt der vom Gemeinderat am 25.05.2023 beschlossene Stellenplan.

§ 8

Über den gesetzlichen Deckungsvermerk des § 18 Abs. 1 KommHVO hinaus werden alle Personalaufwendungen bzw. -auszahlungen für gegenseitig deckungsfähig erklärt

Die Unterhaltungsaufwendungen der Kontengruppe 523 werden produktübergreifend gem. § 18 Abs. 2 KommHVO für gegenseitig deckungsfähig erklärt.

nachrichtlich

Der negative Saldo aus Investitionstätigkeit in Höhe von 1.706.004 € wird gem. § 9 Abs. 3 SPaktG mit den positiven Kassenüberschüssen der Jahre 2020/21 in gleicher Höhe finanziert. Gleiches gilt für den negativen Saldo aus lfd. Verwaltungstätigkeit in Höhe von 1.029.471 € und die Tilgungsverpflichtungen in Höhe von 535.194 € die in der Summe die Einzahlungen aus Finanzierungstätigkeit ergeben.

Wallerfangen, den 14.07.2023

Der Bürgermeister

Horst Trenz

Bekanntmachung der Haushaltssatzung

Die vorstehende Haushaltssatzung für das Haushaltsjahr 2023 wird hiermit öffentlich bekannt gemacht.

Genehmigungspflichtige Teile nach dem Kommunalselfbstverwaltungsgesetz (KSVG) sind nicht in der Haushaltssatzung enthalten.

Einsichtnahme

Der Haushaltsplan der Gemeinde Wallerfangen für das Haushaltsjahr 2023 liegt zur Einsichtnahme ab dem 28. August 2023 im Rathaus Interiemsgebäude, 1. OG auf der Kämmerei an 7 Tagen öffentlich aus, und zwar:

Montags bis freitags von 08:00 Uhr bis 12:00 Uhr und dienstags von 13:30 Uhr bis 15:30 Uhr, donnerstags von 13:30 Uhr bis 17:00 Uhr.

Hinweis

Nach § 12 Abs. 6 des Kommunalselfbstverwaltungsgesetzes wird auf folgendes hingewiesen:

Satzungen, die unter Verletzung von Verfahrens- oder Formvorschriften dieses Gesetzes oder aufgrund dieses Gesetzes zustande gekommen sind, gelten ein Jahr nach der öffentlichen Bekanntmachung als von Anfang an gültig zustande gekommen. Dies gilt nicht, wenn

1. Die Vorschriften über die Genehmigung oder die öffentliche Bekanntmachung der Satzung verletzt worden sind,
2. Vor Ablauf der in Satz 1 genannten Frist die Bürgermeisterin oder der Bürgermeister dem Beschluss widersprochen oder die Kommunalaufsichtsbehörde den Beschluss beanstandet hat oder der Verfahrens- oder Formmangel gegenüber der Gemeinde unter Bezeichnung der Tatsache, die den Mangel ergibt, schriftlich gerügt worden ist.

Wallerfangen, den 17. August 2023

Der Bürgermeister

Horst Trenz

■ Der Gemeindevahlleiter informiert

Allgemeine Kommunalwahlen 2024

Bekanntgabe des Wahltermines anlässlich der allgemeinen Kommunalwahlen 2024

Die saarländische Landesregierung hat als Wahltag für die im Jahr 2024 stattfindenden allgemeinen Kommunalwahlen, in der Gemeinde Wallerfangen die Kreistags-, Gemeinderats- und Ortsratswahlen, **Sonntag, 09. Juni 2024** bestimmt. Die allgemeinen Kommunalwahlen finden an diesem Tag zeitgleich mit der Europawahl statt (Amtsbl. I S. 772 vom 10.08.2023). Wallerfangen, 21. August 2023
Horst Trenz
Gemeindevahlleiter

■ Festlegung der Wahlbereiche für die Gemeinderatswahl am 09. Juni 2024

Gem. § 4 Abs. 2 des Kommunalwahlgesetzes - KWG - in der Fassung der Bekanntmachung vom 22. Januar 2019 (Amtsbl. I S. 127), zuletzt geändert durch Artikel 2 des Gesetzes vom 8./9. Dezember 2020 (Amtsbl. I 2021 S. 190), ist das Gebiet der Gemeinde (Wahlgebiet) vom Gemeinderat für die Aufstellung von Bereichslisten in Wahlbereiche einzuteilen.

Der Gemeinderat Wallerfangen hat in seiner Sitzung am 25. Mai 2023 das Wahlgebiet für die Gemeinderatswahl am 09. Juni 2024 in folgende Wahlbereiche eingeteilt:

Wahlbereich A:

Wallerfangen mit Oberlimberg

Wahlbereich B:

Bedersdorf, Düren, Gisingen, Ihn/Leidingen, Ittersdorf, Kerlingen, Rammlerfangen und St. Barbara

Wallerfangen, 21. August 2023

Horst Trenz

Gemeindevahlleiter

■ Kommunalwahlen / Europawahl 2024

-Widerspruchsrecht gegen eine Auskunftserteilung nach § 50 Bundesmeldegesetz-

Am 09. Juni 2024 finden die Kommunalwahlen sowie die Europawahl statt.

Gem. § 50 Abs. 1 des Bundesmeldegesetzes (BMG) darf die Meldebehörde Parteien, Wählergruppen und anderen Trägern von Wahlvorschlägen im Zusammenhang mit Wahlen in den sechs der Wahl vorangehenden Monaten Auskunft aus dem Melderegister über die in § 44 Abs. 1 Satz 1 bezeichneten Daten von Gruppen von Wahlberechtigten erteilen (Vor- und Familienname, Doktorgrad und Anschrift), soweit für deren Zusammensetzung das Lebensalter (z.B. JungwählerInnen) bestimmend ist. Die Geburtsdaten der Wahlberechtigten dürfen dabei nicht mitgeteilt werden. Die Person oder die Stelle, der die Daten übermittelt werden, darf diese nur für Werbung bei einer Wahl verwenden und hat sie spätestens einen Monat nach der Wahl zu löschen oder zu vernichten.

Gemäß § 50 Absatz 5 BMG hat die betroffene Person das Recht der Übermittlung ihrer Daten zu widersprechen.

Der Widerspruch gegen die Weitergabe der vorgenannten Daten kann bei der Meldebehörde der Gemeinde Wallerfangen, Villeroistr.3 (Interimsgebäude), 66798 Wallerfangen schriftlich oder zur Niederschrift (auch telefonisch oder per E-Mail) eingelegt werden.

Eine Erteilung von Auskünften unterbleibt, wenn im Melderegister bereits eine Übermittlungssperre eingetragen ist.

Wallerfangen, 21. August 2023

Horst Trenz

Der Bürgermeister



www.wittich.de

Ende des amtlichen Teils

Mitteilungen der Verwaltung

■ Mitteilung an die Verwaltung

Herrn Bürgermeister der Gemeinde Wallerfangen, Rathaus, 66798 Wallerfangen

Ich habe amfolgendes festgestellt:

- Kinderspielplatz verunreinigt / Spielgeräte beschädigt
- Schutt / Unratablagerung
- Fahrbahndecke beschädigt
- Hydrant / Kanaldeckel / Gully schadhaf
- Verkehrsschild beschädigt
- Bäume, Hecken und Sträucher behindern die Übersicht
- Straßenbaustelle nicht gesichert

Sonstige Anregungen: _____

Kurze Ortsangabe: _____

Name: _____

Wohnort, Straße: _____

■ Bei Erledigung von Bauhofarbeiten bitte direkt den Bauhofleiter kontaktieren

Um eine Arbeiterleichterung für das Bauamt zu schaffen, bitte ich alle Bürgerinnen und Bürger bei der Erledigung von Arbeiten, die in den Aufgabenbereich des Bauhofes fallen, zukünftig direkt den Bauhof zu kontaktieren. Den Bauhof erreichen Sie während den Öffnungszeiten der Gemeindeverwaltung unter der Telefon-Nr.: **0 68 31 / 64 31 572.**

■ VERANSTALTUNGSKALENDER 2020

Um Vereinen, Verbänden, Organisationen, Gruppen, Kirchengemeinden, sozial-caritativen Einrichtungen sowie Geschäftsleuten eine Orientierungshilfe für die Terminplanung 2020 zu geben, als auch zur allgemeinen Information der Bürger, gebe ich nachstehend die bereits festliegenden Termine größerer Veranstaltungen in der Gemeinde Wallerfangen bekannt. Nähere Angaben über die Veranstaltungen erfahren Sie auf www.wallerfangen.de.

Termin:	Veranstaltung:	Veranstalter:
August 2023		
26.08.2023	Jugend-Tandemfischen	Angelsportverein Wfg. e.V.
26.08.2023	Arbeitseinsatz, 8.30h an der Fischerhütte	Angelsportverein Wfg. e.V.
26./27.08.2023	Dürener Knödelfest	Verein der Förderer, Musikverein Itter.-Düren
September 2023		
02.09.2023	Gemeindefeuerwehrtag	Feuerwehr Wallerfangen Lbz. Mitte
02.09.2023	10jähriges Jubiläum der Fusion Lbz. Mitte	Förderverein der Feuerwehr Wfg. Lbz. Mitte e.V.
02.09.2023	Vereinsfahrt zur Bundesgartenschau nach Mannheim	Frauenturnverein Ihn
03.09.2023	Spätsommerfest und 10jähriges Bestehen des Fördervereins Haus der Generationen Wallerfangen	
03.09.2023	Kennenlernfrühshoppen	Dorfgemeinschaft Rammelfangen
08.09.2023	Der große Schlager-Abend „Wallerfangen tanzt“, Adolphshöhe Andreas Nagel und Band, Gemeinde Wfg.	
16.-17.09.2023	Kirmes in Ihn	Musikverein Nachtigallental Ihn
17.09.2023	Erntedankfest	Kleingartenverein Wallerfangen
29.09.2023	2. Gisinger Oktoberfest	AH des VfB Gisingen
30.09.2023	Arbeitseinsatz, 8.30h an der Fischerhütte	Angelsportverein Wfg. e.V.
30.09.2023	Oktoberfest in Kerlingen	Ortsinteressenverein Kerlingen
Oktober 2023		
30.09.-02.10.2023	Leidinger Kirmes	Feuerwehrkameradschaft Leidingen
01.10.2023	Herbstfischen	Angelsportverein Wfg. e.V.
02.10.2023	Viezfest in Bedersdorf	Musikfreunde Saargau
08.10.2023	Herbstwanderung	Énner Dorfverein
13.10.2023	Vortrag „Wfg. Am Kraterrand-Das Saarland als kosmisches Impaktgebiet“, 18h, Aula Grundschule	Historisches Museum Wfg. e.V.
20.10.2023	Jahreshauptversammlung DT	Dorfgemeinschaft Rammelfangen
21.10.2023	Halloween-Nachtwanderung	TUS e.V.
28.-29.10.2023	Schlachtfest in Ihn	SG Ihn/Leidingen
29.10.2023	Arbeitseinsatz, 8.30h an der Fischerhütte	Angelsportverein Wfg. e.V.
November 2023		
03.11.2023	Sessionseröffnung 2023/24	Hansenberger Erdbeernarren
04.11.2023	Wallerfangen spielt Tischtennis	TTC Wallerfangen
05.11.2023	Mitgliederversammlung	Énner Dorfverein
09.11.2023	St. Martin in Kerlingen	Ortsrat Kerlingen, Feuerwehr Wfg. Lbz. Mitte
10.11.2023	St. Martin in Rammelfangen	Ortsrat/DG Rammelfangen
10.11.2023	St. Martin in Düren	
10.11.2023	Martinstag in St. Barbara	Feuerwehr, Musikverein, Ortsvorsteher
11.11.2023	St. Martin in Gisingen	Ortsrat Gisingen, JU Gisingen
18.11.2023	Tag des Wassers	Angelsportverein Wfg. e.V.
19.11.2023	Volkstrauertag in St. Barbara	Feuerwehr, Musikverein, Ortsvorsteher
19.11.2023	Ehrung anl. Volkstrauertag in Kerlingen	Ortsrat Kerlingen, Feuerwehr Wfg. Lbz. Mitte
25.11.2023	Arbeitseinsatz, 8.30h an der Fischerhütte	Angelsportverein Wfg. e.V.
26.11.2023	Wallerfangen spielt Skat	TTC Wallerfangen
Dezember 2023		
Dezember 2023	„Lebendiger Adventskalender“ in Ittersdorf	Familie Achim Caspar und Familie Markus Körner
02.12.2023	Fahrt zum Weihnachtsmarkt in Kaiserberg	Énner Dorfverein
03.12.2023	Seniorenachmittag in St. Barbara	Ortsvorsteher, Vereine
03.12.2023	Adventsmarkt Haus Saargau, Gisingen	Verein Bewahren und Erneuern
08./10.12.2023	Nikolausmarkt am Rathaus, Fabrikplatz	Gemeinde Wallerfangen
10.12.2023	Adventscafé	Énner Dorfverein
Januar 2024		
13.01.2024	Generalversammlung	Angelsportverein Wfg. e.V.
27.01.2024	Generalversammlung mit Neuwahlen	Frauenturnverein Ihn

Bei der Gemeindeverwaltung, Zimmer 10, **schriftlich** eingehende Terminmeldungen werden in den Veranstaltungskalender „2023/2024“ aufgenommen, der jeweils überarbeitet und monatlich veröffentlicht wird.

Öffnungszeiten und Sprechstunden

■ Öffnungszeiten der Gemeindeverwaltung und des Wasserleitungszweckverbandes „Gau-Süd“, Wallerfangen

	vormittags	nachmittags
Montag:	08.00 Uhr bis 12.00 Uhr	geschlossen
Dienstag:	08.00 Uhr bis 12.00 Uhr	13.30 Uhr bis 15.30 Uhr
Mittwoch:	08.00 Uhr bis 12.00 Uhr	geschlossen
Donnerstag:	08.00 Uhr bis 12.00 Uhr	13.30 Uhr bis 17.00 Uhr
Freitag:	08.00 Uhr bis 12.00 Uhr	geschlossen.

■ Standesamt

Das Standesamt Wallerfangen hat mit dem Standesamt Dillingen/Saar fusioniert und bildet einen einheitlichen Standesamtsbezirk mit der Bezeichnung „Standesamt Dillingen/Saar“.

Der Dienstsitz des „neuen“ Standesamtes befindet sich im Rathaus Dillingen/Saar, Merziger Str. 51, 66763 Dillingen/Saar, 1. Etage, Zimmer 1.17 und 1.18.

Die Öffnungszeiten des Rathauses Dillingen erfahren Sie unter der Telefonnummer: 06831/709-0

E-Mail: standesamt@dillingen-saar.de

Fax-Nr.: 06831/709-231

■ Historisches Museum Wallerfangen, Louisenstr. 3 (Adolphshöhe):

Öffnungszeiten: Freitag bis Sonntag von 15 bis 18 Uhr. Kontakt: Dr. Peter Winter, Tel: 06831/60212

www.verein-fuer-heimatforschung-wallerfangen.de

■ Öffnungszeiten Museum „Haus Saargau“ in Wallerfangen-Gisingen

Adresse: Zum Scheidberg 11, Gisingen, Tel. und Fax: 06837/912762

Öffnungszeiten: Mo, Di, Mi, Sonntag und Feiertag: 14.00-17.00 Uhr, Do und Fr.: 10.00 Uhr-12.00 Uhr

■ Sprechstunden

Bürgermeister:

Nach vorheriger Termin-Vereinbarung, Tel.: 06831/6809-21

Behindertenbeauftragter der Gemeinde Wallerfangen:

Herr Oliver Bianchi, Eichenbornweg 39, Tel: 06831/9867786

Förster

Der für den Gemeindevald Wallerfangen zuständige Revierförster Ralf Schmitt ist zur Zeit unter der

Telefon-Nr. 06835/508222, 0177-6683944, zur erreichen.

Schiedsmann

Schiedsmann des Bezirkes Wallerfangen I (Wallerfangen mit Oberlimberg, Herbert Haben, Telefon: 06831/69010

Schiedsmann des Bezirkes Wallerfangen II (Gaubezirke),

Michael Sonntag, Telefon: 06837/708342, Email: Michael.Sonntag@schiedsmann.de

Seniorenseicherheitsberater im Bereich Wallerfangen

Bernhard Weiler, Tel.: 06837/7935

Denkmalbeauftragte für den Bereich Wallerfangen

Stefan Michelbacher, Tel: 0170-3213427, E-Mail: sjm111@t-online.de

Isabell Andruet, Tel: 0173/4953004, E-Mail: andruet@gmx.de

Deutsche Rentenversicherung

Der zuständige Versichertenberater Herrn Johannes Bodwing, ist unter der Telefon-Nr. 06831/46437 oder 0160/95141138 oder per E-Mail johannes-bodwing@t-online.de zu erreichen.

■ Rufnummern in der Gemeinde Wallerfangen

Rathaus	06831/6809-0
Rathaus Fax-Nr.	06831/680950
E-Mail:	info@wallerfangen.de
Internet:	www.wallerfangen.de

Wasserleitungszweckverband

Verwaltung	06831/6809-0
Fax	06831/6809-88
E-Mail:	info@wzvgs.de
Bereitschaftsdienst	0178/6112001

Beigeordnete

Schirra Stefan	06831/964597
Kiefer Wolfgang	06831/64184

Ortsvorsteher

Bedersdorf (Grasmück Lothar)	06837/1873
Düren (Grundhefer Maria Luise)	06837/829
Gisingen (Heffinger Ulrike)	06837/7372
Ihn/Leidingen (Schmitt Wolfgang)	06837/534
Ittersdorf (Rickert Heinz)	06837/891
Kerlingen (Schmidt Werner)	06837/7118
Rammelfangen (Harpers Gabriele)	06837/74237
St. Barbara (Schirra Stefan)	06831/964597
Wallerfangen (Harenz Julia)	06831/7617047

Jagdvorsteher der Jagdgenossenschaften in der Gemeinde Wallerfangen

Leidingen/Bedersdorf: Ursula Pieper, Bedersdorf, Tel: 06831/175810

Kerlingen/Düren: Werner Schmidt, Jakobusstr. 23a, . Tel: 06837/7118

Gisingen: Ulrike Heffinger, Zum Scheidberg 9a, Tel: 06837/7372

Ihn: Wolfgang Schmitt, Rammelfanger Str. 9, Tel: 06837/534

Ittersdorf: Franz-Josef Schrecklinger, Zur Weisacht 4, Tel: 06837/74130

Rammelfangen: Thomas HANS, Landstr. 1 a, Tel: 06837/7080860

Wallerfangen/St. Barbara: Stefan Schirra, Keltenstr. 4, Tel: 06831/964597

Schulen

Grundschule Wallerfangen	06831/965199
Fax	06831/643422
Grundschule Gisingen	06837/91001
Fax	06837/7080051
FGTS	06837/7080050
Gemeinschaftsschule Am Limberg	06831/964585
Fax	06831/964594
Nachmittagsbetreuung Grundschule Wfg.	06831/643425
Kreismusikschule Wallerfangen	06837/7968

Kindergärten

Kindergarten Gisingen	06837/1283
Kindergarten Ittersdorf Tel.	06837/1356
Fax-Nr.	06837/901988
Kindergarten Wallerfangen	06831/61128, 06831/643432
Fax	06831/643017

Sonstige Einrichtungen

Bürgerbus Wallerfangen	06831/6809-51
Freibad Wallerfangen	06831/60402
Campingplatz Wallerfangen	06831/60591
Walderfingia Wallerfangen	06831/60297
Sporthalle Scheidberg	06837/1723
Heimatomuseum Wallerfangen	06831/60282
Haus Saargau	06837/912762
Krankenhaus Wallerfangen	06831/9620

Polizei

Polizei Saarlouis	06831/9010
-------------------------	------------



Der Wasserleitungszweckverband „Gau-Süd“ informiert:

Werte Kunden des WZV „Gau-Süd“,

den feierlichen Rahmen des Sommerfestes am Haus der Generationen (Sonntag, den 03.09.2023) möchten auch wir gerne nutzen, um Ihnen unsere Arbeit und die Qualität unseres Trinkwassers etwas näher zu bringen.

Zusätzlich zu den Programmpunkten des Fördervereines haben Sie die Möglichkeit, über den Tag verteilt, unser Wasserwerk vor Ort unter Führung unserer technischen Mitarbeiter zu besichtigen. Darüber hinaus bietet sich Ihnen die Chance an einer geführten Fahrt zu unserem Hochbehälter am Scheidberg teilzunehmen.

Der Bürgerbus wird zu diesen Fahrten um 13.30h, 15.00h und 16.30h aufbrechen. Auf Grund der begrenzten Plätze im Bus bitten wir um vorherige Reservierung unter der 06831/6809-87, zu den üblichen Öffnungszeiten des Wasserleitungszweckverband „Gau-Süd“.

Somit bietet sich Ihnen die Gelegenheit einmal hinter die Kulissen Ihrer Trinkwasserversorgung schauen zu können und mehr über unser „täglich Gut“ zu erfahren. In der Felsberger Straße können Sie das Wallerfanger Wasser direkt aus dem Wasserwerk verkosten und sich über die Arbeiten und Gewerke unseres Betriebes informieren.

Auch für unsere kleinen Mitbürger haben wir einige Überraschungen parat.

Das Team des Wasserleitungszweckverband „Gau-Süd“ freut sich auf Ihren Besuch beim Sommerfest des Fördervereins vom Haus der Generationen.

Herzlichen Glückwunsch zum Geburtstag

**zum 93. Geburtstag von
Herr Gottfried Schmidt, Düren
am 20.08.2023**



Die Gemeinde Wallerfangen gratuliert sehr herzlich!

Maria Luise Grundhefer
Ortsvorsteherin

Horst Trenz
Bürgermeister

Sicherheit und Ordnung

Wohnraumakquise für ukrainische Flüchtlinge

Aufgrund der derzeit angespannten Unterbringungslage möchte die Gemeinde Wallerfangen nochmal verstärkt auf das Kontaktformular des Ministeriums für Inneres, Bauen und Sport aufmerksam machen. Das Formular kann unter folgendem Link aufgerufen werden: https://www.saarland.de/DE/portale/ukraine/helfen/wohnraum/wohnraum_node.html
Gerne können Sie ihr Wohnungsangebot direkt bei der Ortspolizeibehörde Wallerfangen melden
Kontakt: Herr Graus: Tel.: 06831/6809-44, E-Mail: thomas.graus@wallerfangen.de
Frau Josten: 06831/6809-46, E-Mail: marion.josten@wallerfangen.de
Der Bürgermeister als Ortspolizeibehörde
Horst Trenz

Die Ortsvorsteher



Bedersdorf

Ortsvorsteher: Lothar Grasmück
Tel.: 06837/1873
www.bedersdorf.de



Düren

Ortsvorsteherin: Maria-Luise Grundhefer
Tel.: 06837/829
www.dueren-saar.de



Gisingen

Ortsvorsteherin: Ulrike Heffinger
Tel.: 06837/7372
www.gisingen.de

Die Ortsvorsteherin informiert

Vertretung der Ortsvorsteherin

Liebe Gisinger,
aufgrund gesundheitlicher Einschränkungen kann ich mein Amt als Ortsvorsteherin zur Zeit nicht ausüben. Die stellvertretende Ortsvorsteherin Dagmar Arweiler übernimmt bis auf Weiteres meine Vertretung.
Ulrike Heffinger



Ihn

Ortsvorsteher: Wolfgang Schmitt
Tel.: 06837/534



Ittersdorf

Ortsvorsteher: Heinz Rickert
Tel.: 06837/891
www.ittersdorf.de



Kerlingen

Ortsvorsteher: Werner Schmidt
Tel.: 06837/7118



Leidingen

Ortsvorsteher: Wolfgang Schmitt
Tel.: 06837/534



Rammelfangen

Ortsvorsteherin: Gabriele Harpers
Tel.: 06837/74237
www.rammelfangen.de

Die Ortsvorsteherin informiert

Kennenlern-Frühstücken im Dorfgemeinschaftshaus

Die Dorfgemeinschaft Rammelfangen lädt ein

Zur 2. Auflage des Kennenlern-Frühstücken für Alt- und Neubürger/innen von Rammelfangen Am **Sonntag, den 03. September 2023, ab 11.00 Uhr** im- und am Dorfgemeinschaftshaus.

Wer „den Schnitter von Rammelfangen“ noch nicht kennt oder ihn einfach noch einmal sehen möchte, kommt vorher um 10.45 Uhr an unseren historischen Dorfbrunnen.

Wir freuen uns auf eure zahlreiche Teilnahme zum gegenseitigen Kennenlernen und Austausch, bei einem Imbiss mit Kaffee und kalten Getränken. Zweck dieser Veranstaltung ist nicht nur das Kennenlernen der Neubürger, sondern auch eine Belebung des Zusammenlebens im Dorf durch Austausch von Informationen und Ideen. Alle Mitbürgerinnen und Mitbürger sind herzlich willkommen.

Die Mitglieder der Dorfgemeinschaft freuen sich auf Euch.



St. Barbara

Ortsvorsteher: Stefan Schirra
Tel.: 06831/964597



Wallerfangen mit Oberlimberg

Ortsvorsteherin: Julia Harenz
Telefon 06831/7617047
www.wallerfangen.de
www.oberlimberg.de

Feuerwehr und DRK

Freiwillige Feuerwehr Wallerfangen „Ehrenabteilung“

Hallo Kameraden,
wir wollen am Samstag, dem 09.09.23 eine Schifffahrt von Saarlouis nach Mettlach durchführen.

Abfahrt in Saarlouis ist um 09.00 Uhr an der Ablegestelle Undine, Ankunft in Mettlach ca. 12.00 Uhr. Die Aufenthaltszeit in Mettlach beträgt 3 Stunden. Rückfahrt ab Mettlach 15.00 Uhr, Ankunft in Saarlouis 18.00 Uhr. Der Fahrpreis beträgt 29 € pro Person.

Den Abschluss wollen wir dann im Gasthaus Fedick in Ittersdorf mit einem Imbiss machen (Schinkenbrot, Currywurst, Curryfrikadelle) Diese Kosten übernimmt unsere Kameradschaftskasse!

Aus organisatorischen Gründen ist eine persönliche Anmeldung bis Sonntag, 27.08.23 unter folgender Telefon-Nr. oder E-Mail erforderlich:

Telefon: 06837-1508

E-Mail: Atasch@t-online.de

Es ist geplant, einen Fahrdienst einzurichten, der uns bis nach Saarlouis bringt, und uns um 18.00 Uhr wieder abholt!

Die Abfahrtszeiten werde ich zeitnah bekannt geben.

Über eine zahlreiche Teilnahme würde ich mich sehr freuen!

Alois Tasch, Seniorensprecher

Mitteilungen der Freiwilligen Feuerwehr Wallerfangen



Benötigen Sie dringend Hilfe von der Feuerwehr,
bitte eine der beiden Nummern wählen.
Hier wird Ihnen schnellstmöglich geholfen !!!

Notruf Feuerwehr	112 (ohne Vorwahl)
Rettungsdienst	112
Polizei	110

Sollten Sie Fragen an die Feuerwehr haben, sind die Löschbezirke wie folgt zu erreichen:

Löschbezirk Ittersdorf	06837-1299 oder 06837-912750
Löschbezirk Mitte (Düren/Bedersdorf/Kerlingen)	06837-1783 oder 06837-74493
Löschbezirk West:	06837/74521 oder 0152/26358441
Löschbezirk Wallerfangen (St. Barbara, Gisingen)	0163/3941244 oder 0151/17261615
Gemeindejugendwart	0174-8222133

Wehrführer der Freiw. Feuerwehr Wallerfangen,
Volker BAUER 0175/1825246

Stellvertretender Wehrführer der Freiw. Feuerwehr Wallerfangen, Andreas JOST 0170/8273250

Stellvertretender Wehrführer der Freiw. Feuerwehr
Wallerfangen, Christian MINOR 0157/70299381

Jung und alt

Grundschule „Wallerfangen“ Altes Rathaus: Informationen zum ersten Schultag

Klassenstufe 1:

Der erste Schultag Ihres Kindes beginnt am Montag, den 04.09.2023, mit einem kurzen Einschulungsgottesdienst um 9.00 Uhr in der Pfarrkirche „St. Katharina“ in Wallerfangen.

Danach findet um 10.00 Uhr in unserer Grundschule die Einschulungsfeier statt.

Nach dem offiziellen Teil gehen die Schulkinder in ihr neues Klassenzimmer und schnuppern dort erste Schulluft. Der Schultag endet für die Erstklässler um ca. 12.00 Uhr.

Während dieser Zeit können sich die Eltern kennenlernen und erste Kontakte knüpfen. Eltern der Grundschule sowie unser Förderverein sorgen für die Verpflegung. Hierfür im Voraus ein herzliches Dankeschön!

Klassenstufe 2 - 4:

Der Unterricht beginnt für die Klassenstufen 2 - 4 am Montag, 04.09.2023, pünktlich um 08.00 Uhr. Er endet um 12.35 Uhr.

Julia Erz

Stellvertretende Schulleitung

■ Kleine Talentbühne

28.08.2023 Mix Besonders

Die Mischung macht's!

Das Duo Mix Besonders präsentiert Musik aus 7 Dekaden mit 2 Stimmen und 2 Gitarren auf ganz besondere Weise.

Neben Klassikern wie Simon & Garfunkel und den Everly Brothers finden sich im Repertoire auch Ohrwürmer der Pop- und Rockgeschichte, die man eher selten in Duo-Besetzung zu hören bekommt.

Freuen Sie sich auf einen unterhaltsamen Abend!

Wir hoffen, dass dieses Mal der Wettergott mitspielt und planen als open air am Haus der Generationen. Anmeldung bitte wie gewohnt unter 06831/62709 oder talentbuehne@wallerfangen.de

Bitte beachten Sie

bei Texteinreichungen

Hervorhebungen wie unterstreichen, kursiv oder Großbuchstaben können bei Texten nicht übernommen werden.

DIE KLEINE TALENTBÜHNE
Wallerfangen

präsentiert:
Mo. 28.08.2023

Das Duo MixBesonders
Musik aus 7 Dekaden
reduziert auf 2 Stimmen
u. 2 Gitarren auf ihre
ganz besondere Weise.

19:30 Uhr
Eintritt-frei

HUTKONZERT!

Einlass 18:30 Uhr
Haus der Generationen
Felsberger Str. 2
66798 Wallerfangen

Wir bitten um vorherige Anmeldung bis
Sonntag, den 27. 08. 2023

Anmeldung unter:
Bärbel Kirst Tel. 06831 / 62709
oder talentbuehne@wallerfangen.de



Einladung Spätsommerfest am Haus der Generationen

Sehr geehrte Damen und Herren,

10 Jahre Förderverein Haus der Generationen Wallerfangen e.V. macht unser Spätsommerfest in diesem Jahr zu einem besonderen Ereignis, welches wir gern mit ihnen zusammen feiern und erleben wollen. Dazu laden wir Sie alle recht herzlich ein:

**am Sonntag, den 03. September 2023
von 11.30 bis 18.00 Uhr.**

Erwarten wird Sie neben einem lustigen Kinderprogramm, gutem Essen und Trinken auch ein buntes Unterhaltungsprogramm mit einigen Überraschungen.

Da das Haus der Generationen auf dem Gelände des Wasserleitungszweckverbandes Gau Süd untergebracht ist, wird sich auch an diesem Tag der WZV mit einem „Tag der offenen Tür“ präsentieren. Die Gäste haben dabei die Möglichkeit, die Wasserversorgung in Wallerfangen einmal genau „unter die Lupe“ nehmen zu können. Eine Besichtigung der Aufbereitungsanlage ist dabei möglich.

Wir freuen uns auf zahlreiche Besucher mit viel guter Laune. Gern dürfen Sie die Einladung auch Ihre Vereine, Freunde und Familien weiterleiten.

Liebe Grüße

Förderverein Haus der Generationen & Mitarbeiter WZV

	<p>Rad-Sport-Club e.V. Überherrn-Saar Mitglied im Saarländischen Radfahrer-Bund http://www.rsc-ueberherrn.de/</p>
---	--

„Nichts ist vergleichbar mit der einfachen Freude, Rad zu fahren.“ *John F. Kennedy*

Einladung zum Einwohnergrillfest

Liebe Bürgerinnen und Bürger der Gemeinde Wallerfangen,

der RSC Überherrn e.V. lädt Sie auf Initiative und in enger Zusammenarbeit mit dem Saarländischen Ministerium für Inneres, Bauen und Sport und Herrn Minister Reinhold Jost zum großen Einwohnergrillfest ein. Ziel ist, sich hier kennenzulernen und bei leckerem Essen und feinen Getränken in lockerer Atmosphäre miteinander auszutauschen.

→ **Wann?** Freitag, 29.09.2023 ab 18:00 Uhr

→ **Wo?** Dorfgemeinschaftshaus Ittersdorf

Zur besseren Organisation – damit jeder satt und nichts verschwendet wird – bitten wir um eine **Voranmeldung bis 22.09.2023** unter folgendem Link (siehe auch <https://bit.ly/3JK4t1c>)



Zu den näheren Hintergründen:

Am 16.4.2023 fand das 39. Radrennen des RSC Überherrn e.V. statt, welches nunmehr zum 17. Mal auf dem Wallerfanger Saargau ausgerichtet wurde.

Die Region ermöglicht eine anspruchsvolle und spektakuläre Radstrecke. Das Radrennen des „#riscue“ ist damit national zu einer festen Größe im deutschen Radsportkalender und dank der Grenznahe auch in der Großregion äußerst beliebt. Zudem ist es eine der größten und traditionsreichsten Veranstaltungen im Saargau.

Die diesjährige Organisation war jedoch von besonderen Herausforderungen geprägt und ging mit einigen Einschränkungen einher, die auch wir bedauern und uns als gemeinnützigen Verein trotz viel Routine, stolzer Mitgliederstärke, zahlreicher fleißiger ehrenamtlicher Helfer sowie einer Reihe treuer und großzügiger Sponsoren an unsere Grenzen brachten. Trotz dieser Belastung war uns der kurzfristige und transparente Dialog nach außen hin immer ein großes Anliegen, sodass uns einige Vorwürfe diesbezüglich schwer trafen.

Um einige Unstimmigkeiten zeitnah und effizient aus der Welt zu schaffen, war es dem RSC Überherrn e.V. ein großes Anliegen, das diesjährige Rennen mit allen Behörden aufzuarbeiten und für die Zukunft alle Hebel für eine frühzeitige, geordnete Organisation inklusive optimaler Kommunikation in Bewegung zu setzen. Hierzu wurden bereits sehr gute und konstruktive Gespräche geführt. Sowohl der Landkreis, vertreten durch Landrat Patrik Lauer, als auch der saarländische Minister für Inneres, Bauen und Sport Reinhold Jost messen unserem Rennen einen hohen Stellenwert bei. Dies ist nicht nur Ansporn, sondern auch eine große Ehre für unseren Verein. Künftig wollen wir daher nicht nur die Jubiläumsaufgabe unseres Rennens ausrichten, sondern hierbei auch unseren Beitrag in den Bereichen Tourismus, Inklusion und Diversität leisten.

Dabei liegt sowohl den Behörden als auch uns sehr am Herzen, auch Sie, liebe Einwohnerinnen und Einwohner mit ins Boot zu holen, stärker mit einzubeziehen und im Rahmen des Grillfestes ungezwungen mit Ihnen ins Gespräch zu kommen.

Wir freuen uns daher auf eine rege Teilnahme und Ihr zahlreiches Erscheinen!

WIR FREUEN UNS AUF EUCH!

Sportliche Grüße | Michael Spang – 1. Vorsitzender des RSC Überherrn e.V. samt Team

Kultur und Freizeit

DER GROBE
SCHLAGER-ABEND
08.09.2023

„WALLERFANGEN TANZT“

auf der Adolphshöhe in Wallerfangen

Freuen Sie sich auf einen musikalisch bunten Abend, der viele Facetten bekannter Schlager bis hin zu Evergreens der Pop-Musik zeigt. Im einmaligen Ambiente der Adolphshöhe wird Sie der saarländische Musiker und Songwriter Andreas Nagel mit seiner Band auf eine Schlager-Reise von den 70er- bis zu den 2000er Jahren mitnehmen.

Darunter zahlreiche große und bekannte Songs, wie „Hello Again“ oder „Er gehört zu mir“ ... ebenso gehören aktuelle Schlager und englischsprachige Klassiker wie ABBA's "Dancing Queen" oder „Islands in the Stream“ von Kenny Rogers & Dolly Parton zum Repertoire.

Wenn Sie Lust haben, mal wieder ausgelassen zu tanzen, bekannte Hits mitzusingen, Freunde zu treffen oder neue Menschen kennenzulernen... Dann ist unser „Großer Schlager -Abend“ für Sie genau das Richtige.

Zum Einlass ab 18.00 Uhr startet ein Warm-Up mit DJ Carsten, der auch nach dem Konzert weiter für Stimmung sorgt.

Auf der Bühne stehen für Sie: Sänger, Pianist und Wallerfanger Andreas Nagel, Sängerin Myriam Keller, der aus Frau lautem stammende Sänger, Arrangeur und Saxophonist Rainer Dietrich, der in der Region bekannte Schlagzeuger Salvatore Carlotta sowie der vielseitige, deutschlandweit gefragte Gitarrist und ebenso Wallerfanger Michael Bedersdorfer.

Genießen Sie den Abend mit toller Musik, großer Tanzfläche, Spaß und Stimmung.

Unsere Gastronomiestände mit ausgewählten Speisen und Getränken sorgen für Ihr leibliches Wohl.

Reservieren Sie Ihre Tickets schon jetzt unter 06831-6809 16!

08. September 2023

Einlass ab 18 Uhr/ Beginn ab 20 Uhr

Ticketpreis: 15,00 € / AK 20,00 €

Gemeindefeuerwehrtag

der Feuerwehr Wallerfangen &

10-jähriges Bestehen

des Löschbezirks Wallerfangen-Mitte

Samstag, 02.09.2023

15:30 Uhr:

Übung der Gesamtwehr
im Kreuzungsbereich
Schulstr./Siercker-Weg (Einfahrt DGH)

17:00 Uhr:

Ehrungen & Beförderungen
verdienter Feuerwehrangehöriger
am Feuerwehrgerätehaus Kerlingen



18:00 Uhr:

Für das leibliche Wohl ist bestens gesorgt

Festakt zum 10-jährigen des Lbz. Mitte

im Anschluss gemütliches Beisammensein mit Musik



Feuerwehr Wallerfangen
Löschbezirk Mitte

■ Rückblick Bedersdorfer Margarethenkirmes

Unsere Kirmes war auch in diesem Jahr ein voller Erfolg. Mit vielen Angeboten und Aktionen für Groß und Klein feierten wir mit zahlreichen Besuchern ein gelungenes Fest.

Ein herzlicher Dank gilt allen, die zum Gelingen dieser tollen Kirmes beigetragen haben, ob durch Kuchenspenden, als Helfer vor und hinter den Kulissen oder als Sponsoren. Vielen Dank!

Wir wünschen allen noch eine schöne Ferienzeit, genießt den Sommer, viele Grüße

Euer OIV Bedersdorf



■ Kirmes Ihn

Der MV Nachtigallental Ihn lädt am **Freitag den 01.09.2023** zur Kirmesbesprechung alle Helfer/in um 18:30 ins DGH in Ihn ein.

■ MGV „Liedertafel 1839“ Wallerfangen

Der MGV „Liedertafel 1839“ Wallerfangen in Gemeinschaft mit dem MGV Siersburg-Gerfangen lädt seine Mitglieder am Samstag den 26.08.2023 zu einem Kaffeemittag und einem Schwenkerabend hinter dem Pfarrheim „St. Martin“ in Siersburg herzlich ein.

Wir würden uns freuen Euch ab 15.00 Uhr bei uns begrüßen zu dürfen.

■ Katholische Frauengemeinschaft - kfd - Wallerfangen

Schiffahrt mit der Queen Wilma

Herzlich laden wir die Frauen unserer Gemeinschaft zur Tagesfahrt mit der Queen Wilma am **03.10.2023** ein.

Um 9.00 Uhr fährt das Schiff von der St. Nazairer Alle in Saarlouis durch die Saarschleife nach Mettlach. In Mettlach liegt das Schiff von 12.00 Uhr bis 15.00 Uhr vor Anker. Um 15.00 Uhr geht es zurück nach Saarlouis. Dort kommen wir um ca. 18.00 Uhr an.

Mit dem Zuschuss der kfd reduziert sich der Fahrpreis für unsere Mitglieder pro Person auf 10€ und für Nichtglieder auf 18 €.

Auf der Queen Wilma sind 30 Plätze für uns bis zum 09. September reserviert. In der Abtei-Brauerei Mettlach können wir fürs Mittagessen Plätze reservieren..

Wer die Tagesfahrt und einen Platz in der Abtei-Brauerei buchen möchte, meldet sich **bitte bis 08. September bei Renate Altmaier Tel:62328**

■ Saarwaldverein Wallerfangen 1912

Hallo Wanderfreunde,

am **Sonntag, den 27.08.2023** wandern wir mit Monika Kerner die „**Kirkler Tafeltour**“.

Die Tour führt durch eines der größten Waldgebiete des Saarlandes, sie schlängelt sich durch kilometerlange spektakuläre Waldpfade. Zahlreiche bizarre Buntsandsteinbänke, Kanzeln und Höhlen werden auf dem Weg

passiert. Unweit des Waldklassenzimmers lädt der geheimnisvolle Frauenbrunnen, der schon vermutlich von den Kelten als Kultstätte genutzt wurde, zur Rast ein.

Die Wanderung hat mit dem Besuch der Burgruine in Kirkel 10 km. Einkehr ist geplant im Naturfreunde-Haus.

Treffpunkt zur Wanderung ist um 11 Uhr am Edeka-Parkplatz Kühne, von dort fahren wir zum Wanderparkplatz am Naturfreundehaus; Limbacher Weg, 66459 Kirkel-Neuhäusel.

Frisch Auf!



5-Weihertour

Foto: Bernhard Käfer

Achtung!

Die im Wanderplan gelistete Wanderung „Wolfsweg“ in Merzig am 3. September mit Bernd Michels, fällt wegen Sperrung aus. Frisch Auf!

■ Redaktionsschluss- Vorverlegungen 2023

Tag der Deutschen Einheit – KW 40

Redaktionsschluss: Freitag, 29.09., 10.00 Uhr

Allerheiligen – KW 44

Redaktionsschluss: Freitag, 27.10., 10.00 Uhr

Weihnachtswoche – KW 51 – letzte Ausgabe - KEINE VORVERLEGUNG

Redaktionsschluss: Montag, 18.12., 10.00 Uhr

Neujahr – KW 1 – erste Ausgabe

Redaktionsschluss: Freitag, 29.12., 10.00 Uhr

Bitte beachten Sie

bei Texteinreichungen

Wir möchten Sie darauf hinweisen, dass Sie uns gestaltete Dateien bitte als pdf-Datei und Texte als Word-Dokument zusenden.

Bilder sollten als jpg-Dateien eingereicht werden mit einer Mindestgröße von 1024 x 768 Pixel (bei einer Bildbreite von 90 mm).

Dies gilt auch für Bilder und Logos, die in pdf-Dateien oder Word-Dokumenten eingebunden sind.

**Bitte reichen Sie keine PowerPoint -
sowie Excel-Dateien ein!**

Vielen Dank für Ihr Verständnis
LINUS WITTICH Medien KG, Redaktion



Konzertmatinée im Freibad

An Maria Himmelfahrt hat der Förderverein ein Konzert im Freibad veranstaltet. Leider meinte Petrus es diesmal nicht besonders gut mit uns; mit Beginn der Matinée fing es an zu regnen.

Dies tat der Spielfreude der Musiker von Café Powai keinen Abbruch; sie trotzten dem Wetter unter dem Dach im Eingangsbereich und erfreuten mit vielen mehr oder weniger bekannten Melodien und neuen Texten, oft in Mundart.

Und trotz schlechten Wetters waren etliche Besucher gekommen, die unter den „Sonnenschirmen“ des Biergartens, unter einem Pavillon und unter dem Dach vor dem Freibadbistro ausharrten und der Musik lauschten.

Das Salatbuffet des Fördervereins war gut bestückt und wurde gut angenommen.

Danke nochmal an alle Köchinnen und Köche, die uns leckere Salate gespendet haben!

Mittlerweile ist der Regen hochsommerlichem Wetter gewichen und unser Freibad kann nochmal höhere Besucherzahlen verzeichnen.

Bei der derzeitigen Hitze gibt es nichts Besseres als ein erfrischendes Bad!

Nutzen Sie die verbleibende Sommertage zu einem Freibadbesuch!

Herr Schramm und sein Team erwarten Sie.

Freibad Wallerfangen... mehr als schwimmen



Die Musiker von Café Powai



Große Zuschauerkulisse



Bei zunehmendem Regen flüchten die Zuschauer unter das Dach



Unter dem Dach ist es etwas trockener

Freibad Wallerfangen ...

mehr als schwimmen



Vorsichtsmaßnahmen bei Hitze

Durch den Klimawandel steigt in den letzten Jahren die sommerliche Durchschnittstemperatur und die Zahl der Hitzetage nimmt auch in unseren Breiten zu.

Oft bringen auch die Nächte keine richtige Abkühlung mehr; kühlende Niederschläge bleiben aus. Gerade in den Städten oder dichtbesiedelten Gebieten heizt sich die Luft auf den Asphalt- und Betonflächen besonders stark auf, insbesondere wenn Grünflächen oder Belüftungsschneisen fehlen.

Was bedeuten steigende Temperaturen für unseren Körper?

Unser Körper hat eine „Betriebstemperatur“ von ca. 37 Grad, die er recht genau einhält. Diese Temperatur ist erforderlich für die optimale Funktion des Stoffwechsels und der Muskeltätigkeit.

Bei Abkühlung reduziert unser Körper den Wärmeabfluss durch Verengung der Blutgefäße in der Haut und Konzentration der Durchblutung auf die lebenswichtigen Organe Herz, Nieren und Gehirn.

Bei Infektionen erzeugt der Körper selbst Wärme um Krankheitserreger zu bekämpfen, die meist hitzeempfindlich sind. Ein Temperaturanstieg bis auf maximal 41,5 Grad ist für unseren Körper noch tolerabel; eine darüberhinausgehende Temperaturerhöhung ist lebensbedrohlich bzw. nicht mehr mit dem Leben vereinbar, da dann körpereigene Eiweiße zerstört werden.

Die Temperaturregulation erfolgt im Gehirn im sogenannten Hypothalamus oder Zwischenhirn.

Wie reguliert der Körper die Temperatur?

Um überschüssige Wärme abzuleiten, weitet der Körper die Blutgefäße, die Durchblutung der Haut nimmt zu, erkennbar an der Rötung und Erwärmung der Haut. Ein wichtiger Faktor zur Temperaturregulation ist das Schwitzen.

Wie funktioniert die Temperaturregulation durch Schwitzen?

Die Schweißdrüsen produzieren täglich ohne körperliche Aktivität 100 bis 200 ml Schweiß. Bei Anstrengung kann der Körper die Schweißproduktion steigern bis auf 10 bis 14 Liter! Der Schweiß verdunstet auf der Haut; dabei entsteht Verdunstungskälte, die den Körper abkühlt. Die Wärmeabgabe durch Schweiß ist unabhängig von der Außentemperatur. Sie ist allerdings umso höher, je mehr Wind herrscht.

Die Schweißproduktion wird reguliert vom vegetativen Nervensystem.

Zum Schwitzen braucht der Körper natürlich Flüssigkeit. Deswegen ist es wichtig, ausreichend zu trinken. Je mehr man schwitzt, desto mehr muss man trinken, um den Flüssigkeitsverlust auszugleichen. Da der Schweiß auch Salze enthält, reicht nicht alleine der Flüssigkeitersatz. Auch verlorene Mineralien müssen ersetzt werden.

Was passiert, wenn ich nicht genug trinke?

Wird der Flüssigkeits- und Salzverlust nicht ausgeglichen durch entsprechende Zufuhr von außen, kommt es zu einer Abnahme des Blutvolumens im Kreislauf. Dies führt zur **Hitzeerschöpfung**. Folge davon kann ein Kreislaufversagen sein. Die kritische Grenze liegt etwa bei einem Wasserverlust von 12 % des Körpergewichts.

Die Symptome einer Hitzeerschöpfung sind Kopfschmerzen, Schwindel, Übelkeit, Bewusstseinsstörungen bis hin zur Bewusstlosigkeit. Die Haut ist zuerst gerötet, dann blass und feucht. Der Puls ist schnell, der Blutdruck niedrig, die Atmung schnell und flach.

Der unzureichende Flüssigkeitersatz erhöht auch das Risiko für eine Thrombose oder die Bildung von Nierensteinen.

Sport und Gesundheit

SV Düren-Bedersdorf 1966 e.V.

Nachholspiele vom 3. Spieltag

SV Düren-Bedersdorf II – FSV Hemmersdorf II 3:1 (1:0)

Man merkte unseren Jungs an, dass sie dieses Spiel gewinnen wollten. somit ging es gleich in Richtung des Hemmersdorfer Tores. Nach vierundzwanzig Minuten wurde das Offensivspiel mit der 1:0 Führung belohnt. Nach schönem Kombinationsfußball mit anschließender Flanke von der rechten Aussenbahn köpfte Robin Heck zur Führung ein. Im weiteren Spielverlauf hatten wir noch mehrere hundertprozentige Möglichkeiten, doch sie wurden fast schon fahrlässig vergeben. Kamen die Gäste mal vor unser Tor, wurde es auch schon mal brenzlig. Einen Treffer erzielten sie aber nicht, sodass es mit der knappen Führung in die Pause ging. Im zweiten Durchgang bestimmten wir weiter die Partie und Matthias Schneider traf im zweiten Versuch zum 2:0. So geschehen nach 65 Minuten. In der 71. Spielminute klatschte der Gästekeeper einen Schuss von Robin Heck ab und Tobias Steffen sorgte im Nachschuss für das 3:0 und die Vorentscheidung. Die Gäste verkürzten in 80. Spielminute noch auf 3:1, was aber nur noch Ergebniskosmetik und gleichzeitig auch der Endstand war.

Fazit: Mit besserer Chancenverwertung wäre der verdiente Sieg höher ausgefallen.

5. Spieltag

SV Düren-Bedersdorf II – SV Eimersdorf 3:5 (3:4)

Sieben Tore in einer Halbzeit sieht man nicht alle Tage, aber so am Sonntag in unserer Sportstätte am Aubach geschehen. Und das noch bei sehr hohen Temperaturen, wo man eher einen Sommerkick hätte erwarten können. In der ersten Viertelstunde fiel kein Treffer, aber in den darauffolgenden dreiundzwanzig Minuten gleich sieben Stück. Die Gäste gingen zunächst mit 2:0 in Führung, die postwendend durch zwei Treffer von Florian Schumacher zum zwischenzeitlichen 2:2 egalisiert wurde. Dann stellte der SV Eimersdorf den erneuten zwei Toreabstand wieder her. Im direkten Gegenzug verkürzte Robin Heck nach schönem Kombinationsfußball über Robin Forth und „Flo“ zum 3:4. Dann war Pause. Direkt nach Wiederbeginn wurde Simon Tröster im Strafraum gelegt, doch leider verpasste die Elf von Matthias Schneider mit einem Strafstoß erneut auszugleichen. Im weiteren Spielverlauf wurden die Gäste dann doch etwas stärker und sicherten fünf Minuten vor dem Ende ihren Sieg mit einem Strafstoß nach einem Foulspiel zum 3:5 ab.

Fazit: Trotz hohen Temperaturen sahen die Zuschauer ein gutes Kreisligaspiel mit vielen Toren. Die Gäste brachten uns die erste Niederlage bei und sind nun mit unserem Team punktgleich. Aufgrund der zweiten Hälfte war der Sieg auch verdient.

Vorschau

Am kommenden **Samstag, 26.08.2023 (Knödelfestsamstag)** müssen wir unsere weiteste Reise in der Vereinsgeschichte antreten. Um **14:30 Uhr** empfängt uns der Tabellenneunte **SG Leuktal**. **Gespielt wird auf dem Rasenplatz Weiten, Kolmerswald, 66693 Mettlach**

SV Düren-Bedersdorf – FSV Hemmersdorf 1:0 (0:0)

Zum ersten Mal in unserer Vereinsgeschichte spielten wir im Nachbarchaftsderby gegen Hemmersdorf um Punkte und behielten sie gleich zu Hause. Es war kein gutes Spiel von beiden Mannschaften. Hemmersdorf hatte trotzdem viele sehr gute Möglichkeiten. Lukas Haas war stets zur Stelle und reagierte glänzend. Drei Minuten nach der Pause verhinderte er sogar einen Gegentreffer, indem auf dem Ball sitzend rettete. Fünf Minuten danach hatten wir erneut mächtig Glück, als aus dem Gefühl heraus zweimal auf der Linie gerettet wurde und der Nachschuss an die Latte klatschte. Wir brauchten nur eine gute Möglichkeit, um das Spiel letztendlich zu entscheiden. In der 64. Spielminute spielten Marvin Mosbach und Ali Zouani am rechten Strafraumdeck Doppelpass und Marvin zirkelte den Ball gefühlvoll in die Mitte, wo Yan-Luca Forth freistehend zum vielumjubelten 1:0 Endstand einköpfte.

Fazit: Aufgrund der Anzahl und Gefährlichkeit der Möglichkeiten hätten die Gäste einen Treffer verdient gehabt, aber es gewinnt halt nur derjenige, der mehr Tore schießt, als der andere.

5. Spieltag

SV Düren-Bedersdorf – SV Bardenbach 3:2 (0:2)

Mit einer tollen Leistung in der zweiten Halbzeit den aktuellen Tabellenführer vom Thron gestossen.

Bereits in der ersten Spielminute hatten die Fans den Torschrei auf den Lippen, als Yan-Luca Forth nach schönem Zusammenspiel mit seinem Kopfball nur den Pfosten traf. Im direkten Gegenzug rettete Lukas Haas mit toller Fussabwehr. Im weiteren Spielverlauf waren die Gäste stärker und gingen nach einer halben Stunde durch ihren Torjäger verdient mit 1:0 in Führung. Praktisch mit dem Pausenpfeiff erhöhten sie noch auf 2:0. Unser Trainer nahm in der Pause einen Doppelwechsel vor, was der Mannschaft gut tat. Im Bemühen den Anschlusstreffer zu erzielen, bekamen wir vom Unparteiischen in der 53. Spielminute einen Handelfmeter zugesprochen, den Yan-Luca Forth sicher zum 1:2 verwandelte. Dieser

Treffer brachte Mut, Selbstvertrauen und Motivation zurück. Was unsere Fans dann von ihrer Mannschaft geboten bekam, war allererste Sahne. Fußball vom Feinsten, wie ihn der SV Düren-Bedersdorf in der Vergangenheit immer gespielt hat. Angetrieben, um den Ausgleich zu erzielen, markierte Max Gebauer mit einem fulminanten Schuss in der 65. Spielminute den verdienten 2:2 Ausgleich. Und die Jungs wollten unbedingt den Sieg. Zehn Minuten später ließ Max Gebauer die Fans erneut jubeln. Mit einer tollen Kombination, ausgehend vom starken Marvin Mosbach auf die linke Aussenbahn zu Philipp Meffert, der auf und davon. Seine tolle Hereingabe vergoldete Max zum 3:2 Siegtreffer.

Fazit: Nach schlechter erster Hälfte zeigte unser Team im zweiten Durchgang was in ihr steckt. Wir brauchen uns vor keiner Mannschaft der Liga zu verstecken. **Prima Jungs und jetzt wird am spielfreien Wochenende erst einmal Knödelfest gefeiert.**

JSG Saargau

Trainingszeiten der JSG Saargau in Düren

G-Jugend, Jahrgang 2017, 2018, 2019, dienstags und donnerstags 17:30 - 18:30

F-Jugend, Jahrgang 2015, 2016, dienstags und donnerstags 17:30 - 18:30

E-Jugend, Jahrgang 2013, 2014, dienstags und donnerstags 17:30 - 18:45

D-Jugend, Jahrgang 2011, 2012, montags und mittwochs 17:30 - 19:00

VfB Gisingen



Am **vergangenen Sonntag, den 20. August**, spielten unsere beiden Mannschaften vor heimischem Publikum:

VfB Gisingen 1 gegen SCV Orscholz 2 **6:2**

Die Gisinger Torschützen waren:
zweimal Ibrahim Antil,

Moritz Leinen,
zweimal David Haeuser,
Mustafa Karaoglan.

VfB Gisingen 2 gegen SG Schwemlingen/Mondorf 2 **1:5**

Für den VfB traf:

Jannik Hoffmann.

Nächste Spiele:

Sonntag, 27. August, auswärts in Dillingen:

DJK Dillingen 2 gegen **VfB Gisingen 2** **Anstoß 13.15 Uhr;**

DJK Dillingen 1 gegen **VfB Gisingen 1** **Anstoß 15.00 Uhr.**

Donnerstag, 30. August, in Saarfels:

SF Saarfels 2 gegen **VfB Gisingen 2** **Anstoß 19.00 Uhr.**

Wir hoffen auf die lautstarke Unterstützung unserer Fans!

SV Wallerfangen

Am Sonntag ging es für unsere Erste zum FC Rastpfuhl, der mit vier Siegen in vier Spielen Tabellenerster der Verbandsliga Süd-West ist. Es war klar, das würde nicht leicht werden, zumal wir ersatzgeschwächt antreten mussten. Ein Auswechselspieler nur und der auch noch ziemlich krank. Einen Ersatztorwart hatten wir auch dabei, aber letztlich war es ein Kampf gegen die Hitze und - wie die Zuschauer meinten - auch gegen das fehlende Wasser. Bei 32° gab es für 13 Spieler erst einmal nur drei Flaschen Wasser. Auch Wassereimer zum Abkühlen am Spielfeldrand fehlten.

Unsere Jungs starteten mit Tempo in die erste Halbzeit, dauerhaft ließ die Hitze das aber nicht zu. So ging der Gegner mit 1:0 in Führung. Eine 10-Minuten-Zeitstrafe von J. Theobald brachten wir gut über die Zeit. Die 2. Halbzeit begann dann ganz anders. Wir hatten mehr vom Spiel und so konnte J. Velten in der 48. Minute ausgleichen. Als wenig später das 2:1 für den Gegner fiel, hatten wir nichts mehr dagegen zu setzen. Und so endete die Partie mit einem 5:1 - viel zu hoch, da waren sich die Zuschauer einig. Kampfgeist und Einsatz hätten eigentlich mehr verdient gehabt. Unsere Zweite trat beim VfB Differten ebenfalls ersatzgeschwächt an. Auch hier gab es den großen Kampf gegen die Hitze. 5:2 hieß es am Ende für den VfB Differten. Nachdem es schon 5:0 für den Gegner stand, schafften unsere Jungs durch Reinecke und Schröder noch Anschlusstreffer. Mehr war bei der Hitze aber letztlich nicht drin.

Über das Spiel vom 23.08.23 gegen die SG Großrosseln/St. Nikolaus können wir hier nicht berichten. Es fand nach Redaktionsschluss statt.

Die nächsten Begegnungen sind am 27.08.2023:

SVW 2 gegen SG Nalbach-Piesbach um 13:15 Uhr

SVW 1 gegen 1. FC Reimsbach um 15:30 Uhr

Wir hoffen auf Unterstützung durch viele Fans.

Beide Mannschaften haben übrigens zu Beginn der neuen Runde auch neue Trikots bekommen. Ganz herzlichen Dank dafür sagen wir Lars Jacobi, ohne dessen finanzielles Engagement für unseren Verein vieles bei Weitem schwerer wäre.

Wer dazu mehr lesen möchte - ein Blick auf unsere Homepage sv1920w.de lohnt sich immer. Da gibt es Kommentare zu den Spielen und allerlei Wissenswertes über den SV Wallerfangen zu lesen.

Auch ein Blick auf Facebook lohnt sich. Sobald die Mannschaftsaufstellungen freigegeben sind, kann man sie dort lesen - jede Woche aufs Neue.

Umwelt

WO und WIE entsorge ich WAS

Bei Erledigung von Bauhofarbeiten bitte direkt den Bauhofleiter kontaktieren

Um eine Arbeitserleichterung für das Bauamt zu schaffen, bitte ich alle Bürgerinnen und Bürger bei der Erledigung von Arbeiten, die in den Aufgabenbereich des Bauhofes fallen, zukünftig direkt den Leiter des Bauhofes, **Herrn Peter Both, Tel.-Nr. 06831/6431572**, zu kontaktieren.

Wasserversorgung

Wasserleitungszweckverband „Gau-Süd“, Wallerfangen

Verwaltung: Tel: 06831/6809 80

Nur in **dringenden Fällen** der **Wasserversorgung** oder nach Dienstschluss und am Wochenende: Bereitschaftsdienst: Tel.: 0178-6112001

Müll

An-, Um- oder Abmeldungen von Müllgefäßen werden direkt beim Entsorgungsverband Saar, Saarbrücken, Tel: 0681/5000-555, beantragt. Ferner ist der EVS für Fragen „Rund um den Müll“ ihr Ansprechpartner. EVS Kunden-Service-Center

Untertürkheimer Str. 21, 66117 Saarbrücken

Tel: 0681/5000-555 (Mo-Fr: 08.00 – 18.00 Uhr)

Service-abfall@evs.de

www.evs.de

Abfuhrunternehmen

Firma Adam GmbH, Telefon: 06835/9551227

Info/Reklamationen zur Gelben Tonne

Firma Adam GmbH, Telefon: 06835/955 1229

Sperrmüll

Anmeldungen nimmt das EVS Kunden-Service-Center entgegen.

Tel: 0681/5000-555 (Mo-Fr: 08.00 – 18.00 Uhr)

Service-abfall@evs.de

www.evs.de

Blaue Tonne (Papier)

Fa. Remondis, Tel: 0180/208 0 208

Bitte wenden Sie sich bei Fragen zur Blauen Tonne (Papiertonne) ausschließlich an das Unternehmen; die Gemeinde Wallerfangen kann Ihnen dazu keine Auskünfte erteilen!

Elektro Gesetz

Wo entsorge ich meine Elektro- und Elektronik-Altgeräte und die Hauskühlgeräte (Kühlschrank und -truhe)?

Bei den Wertstoffzentren des EVS in Saarlouis und Dillingen können die Elektro-Geräte entsorgt werden.

energis GmbH -Bereitschaftsdienst

Störungsdienst Erdgas, Tel: 0681/90692610

Störungsdienst Strom, Tel: 0681/90692611

Öffnungszeiten der Grüngutsammelstelle in Dillingen

Berliner Straße 149, Dillingen, Telefon 06831/ 7610191.

Die Öffnungszeiten der Grüngutsammelstelle

Die Anlage der Grüngutsammelstelle in Dillingen öffnet am Mittwoch, den 01. März 2023

Öffnungszeiten:

freitags von 9 bis 13.30 Uhr und 14 bis 17 Uhr

samstags von 8 bis 13.30 Uhr und 14 bis 17 Uhr

mittwochs von 15 bis 18 Uhr

Eine Aufnahme von Grüngut ist aus anderen Nachbarkommunen ausgeschlossen, entsprechende Kontrollen werden am Einlass gemacht. Anliefern dürfen Bürgerinnen und Bürger mit Grundbesitz in Dillingen und aus Wallerfangen.

Im Rahmen der interkommunalen Zusammenarbeit hat die Gemeinde eine entsprechende Vereinbarung mit der Stadt Dillingen getroffen. Weitere Auskünfte erteilt die Stadtgärtnerei unter Telefon 06831/7610191.

Öffnungszeiten Wertstoff-Zentrum des EVS in Dillingen

Paul-Desfossez-Allee 9 (neben Bauhof), Dillingen, Telefon: 06831/ 704140

Öffnungszeiten:

Montag geschlossen

Dienstag + Donnerstag von 09.00 – 12.30 Uhr und 13.00 - 15.00 Uhr

Mittwoch + Freitag 09.00 – 12.30 Uhr und 13.00 - 17.00 Uhr

Samstag von 08.00 – 12.30 Uhr und 13.00 - 16.00Uhr

Öffnungszeiten Wertstoff-Zentrum des EVS in Saarlouis

Fasanenallee 52, Saarlouis, Telefon: 06831/122587

Öffnungszeiten:

Montag geschlossen

Dienstag bis Freitag: von 9:00-12:30 Uhr und 13:00-16:45 Uhr

Samstag: 9:00-14:15 Uhr

energisaar

Aus gegebenem Anlass weist das Gemeindebauamt darauf hin, dass für die ordnungsgemäße Funktion und die Unterhaltung der Straßenbeleuchtungsanlagen in der Gemeinde Wallerfangen die **energisaar** zuständig ist.

Bei Meldung von Schäden an der Straßenbeleuchtungsanlage ist die energisaar unter der Störungshotline 0681/9069-2611 oder über Email av-strom@energis-netzgesellschaft.de zu benachrichtigen.

An die Gemeindeverwaltung gemeldete Störungen werden vom Gemeindebauamt lediglich an die energis weitergeleitet.

Auskünfte über den Zeitpunkt der entsprechenden Reparaturarbeiten können vom Bauamt nicht erteilt werden.

Weiter ist die energisaar erreichbar:

- bei Neuanschlüsse und Kapazitätsänderungen Strom und Erdgas: Genehmigungspflichtige Endgeräte unter der Telefonnummer: 0681/4030-4030 oder über Email anfrage@energis-netzgesellschaft.de für Kundenbeschwerden unter der Telefonnummer: 0681/4030-4030 oder über Email service@energis-netzgesellschaft.de
- Störungshotline für Strom bzw. defekte Straßenbeleuchtung 0681/9069-2611

Gas: 0681/9069-2610

Ausführliche Informationen zu allen Fragen des Energiesparens

Im Landkreis Saarlouis finden die Beratungen in Zusammenarbeit mit dem Energieeffizienznetzwerk Saarlouis statt.

Anmeldung zur Beratung in:

Dillingen, Saarlouis, Bous, Ensdorf und Wallerfangen Tel. 0681-50089-15

Überherrn, Rathaus. Tel. 06836 – 909 0.

Mehr Informationen zu verschiedenen Themen des Energiesparens finden Sie auch unter <https://www.verbraucherzentrale-saarland.de> und unter www.verbraucherzentrale-energieberatung.de

Kirchen

Pfarreiengemeinschaft Wallerfangen

St. Katharina Wallerfangen - St. Andreas Gisingen - St. Hubertus Ihn - St. Martinus Ittersdorf - St. Remigius Leidingen

Hinweis zur Pfarrkirche St. Katharina in Wallerfangen:

Unsere Kirche ist jetzt wieder zu den Bürozeiten des Pfarrbüros und an Sonntagen bis 17:00 Uhr geöffnet. Am Samstag bleibt die Kirche geschlossen.

Gottesdienste:

Donnerstag 24.08.2023 Hl. Bartholomäus Apostel; Fest

18.00 Uhr Ittersdorf Hl. Messe an Ewig Gebet

19.00 Uhr Vesper mit Te Deum und eucharistischem Segen

Samstag 26.08.2023 Hl. Gregor von Pfalzel

14.00 Uhr Wallerfangen Trauung Daniele Alaimo u. Lisa Farinella (Diakon Langenfeld)

21. Sonntag im Jahreskreis - Kollekte für die Kirchen

Samstag 26.08.2023 Hl. Gregor von Pfalzel

18.30 Uhr Leidingen Festhochamt an Ewig Gebet (Org.: Kiefer)

19.00 Uhr Vesper mit Te Deum und eucharistischem Segen

Sonntag 27.08.2023 Hl. Monika

10.30 Uhr Wallerfangen Hl. Messe (Org.: Altmeyer/L. Schneider)

Montag 28.08.2023 Hl. Augustinus

18.00 Uhr Wallerfangen Hl. Messe im St. Nikolaushospital

Dienstag, 29.08.2023 Enthauptung Johannes d. Täufers

18.00 Uhr Gisingen Hl. Messe

Donnerstag 31.08.2023 Hl. Paulinus, Bischof von Trier

18.00 Uhr Wallerfangen Hl. Messe i. St. Nikolaushospital

Telefonnummern der Pfarrgemeinden

Pfarrer Herbert Gräff (0 68 31) 96 49 00

@ pfarrer@pfarreiengemeinschaft-wallerfangen.de

Gemeindereferentin Gaby Mertes (0 68 31) 6 43 10 09

@ gem-ref@pfarreiengemeinschaft-wallerfangen.de

Pfarrbüro der Kath. Pfarreiengemeinschaft Wallerfangen

Villerostraße 7
66798 Wallerfangen
@ pfarrbuero@pfarreien-gemeinschaft-wallerfangen.de
(0 68 31) 96 49 00;
FAX (0 68 31) 96 49 02

Öffnungszeiten des Büros:

Sekretärin:

Christine Schnubel

Mo - Fr 9.00 - 12.00 Uhr**Do 15.00 - 18.00 Uhr****Mo 14.00 - 18.00 Uhr**

Ursula Schulz

Kath. Kindertageseinrichtung St. Katharina - 66798 Wallerfangen (Kindergarten und Krippe), Villerostraße 7

Leiter: Dr. Ulrich Langenbahn

@ st.katharina-wallerfangen

@kita-saar.de

(0 68 31) 6 11 28 -

Krippe (Sportplatzstraße)

(0 68 31) 1 25 63 72;

FAX (0 68 31) 6 45 52 96

Bücherei Wallerfangen:**Geöffnet mittwochs von 15 - 17 Uhr****sonntags von 11:15 - 12:00 Uhr**

@ buecherei@pfarreien-gemeinschaft-wallerfangen.de

samstags 10.00 - 11.00 Uhr

Beichte im Beichtzentrum**Saarlouis St. Ludwig****Oder Canisianum, Stiftstr. 18, Saarlouis**

(0 68 31) 8 93 16 70 -

nach Vereinbarung

Caritas Sozialstation Wadgasen

(06834) 94 34 95

Hospizverein St. Nikolaus, Reh-lingen

@ HospizSanktNik@t-online.de

0800110111

www.telefonseelsorge-saar.de

Telefonseelsorge:**Kath. Frauengemeinschaft – kfd- Wallerfangen****Kirchenfahrt mit dem Reisebus nach Trier / Ehrang und Trier / Pfalz****– offen für Frauen und Männer aus Wallerfangen –**

Unter dem Motto: Kirchen unserer Heimat starten wir am **Donnerstag, dem 14. September um 13.00 Uhr an der Wallerfanger Kirche**. Zuerst besichtigen wir die Kath. Kirche in Trier / Ehrang, anschließend die Kath. Kirche in Trier Pfalz. In Pfalz kehren wir ins Café ein. Je nach Wetterlage können wir entweder drinnen oder im zugehörigen Garten Kaffee und Kuchen genießen. Gegen 19.30 Uhr kommen wir mit unserem Reisebus zurück zur Wallerfanger Kirche.

So wie viele Kirchenfahrten vorher hat Pfarrer i.R. M. Werle auch diese organisiert Vielen Dank!

Freuen können wir uns auf die Begegnung mit Pfarrer Paul Diederichs, unseren ehemaligen Kaplan.

Je nach Teilnehmerzahl berechnen sich die Kosten der Busfahrt; z.B. bei 40 Teilnehmern wären es 20 €, bei 30 wären es 26 €.

Kleine Anmerkung zum Bus: Er ist mit Toilette ausgestattet.

Anmeldungen zur Fahrt bitte bis zum 1. September 2023 bei M. Werle, Tel.: 06831/9581989 oder Renate Altmaier, Tel: 06831/ 62328

■ Gottesdienste der Evangelischen Kirchengemeinde Saarlouis

Sonntag, 27.08.2023

10.00 Uhr Abendmahlsgottesdienst in der Ev. Kirche Saarlouis (Pfarrer Jörg Beckers)

■ Gemeindenachrichten der neapostolischen Kirche, Gemeinde Saar

Tag	Datum	Zeit	Ort	Vorkommnis
Sonntag	27.08.2023	10.00	Saar / Zuhause	Gottesdienst
Mittwoch	30.08.2023	19.30	Saar / Zuhause	Gottesdienst

Parallel zu den Gottesdiensten vor Ort finden weiter Zentral-Gottesdienste per Video-Übertragung statt.

Link zum youtube-Kanal: www.videogottesdienst.nak-west.de

Beginn der Übertragung 09:45 Uhr

Beginn des Gottesdienstes 10:00 Uhr

Möglichkeit der Telefoneinwahl: 069 5060-9805; -9806; 9807; -9808 oder 069 7104 45671

Parallel werden jetzt Gottesdienste über IPTV angeboten, wenn die Technik ausreichend funktioniert, werden die Gottesdienstübertragungen via youtube entfallen. Der Zugriff auf IPTV muss beantragt werden.

Wir laden alle interessierten Mitbürger herzlich ein an unseren Gottesdiensten teilzunehmen.

Ihr neues Bad: komplett aus einer Hand

- **Barrierefrei vom GGT-Fachbetrieb**
- **Planung und Ausführung aller Gewerke: Elektroinstallationen; Fliesen-, Schreiner-, Maurer- und Verputzarbeiten; Deckensanierung**

... aus Liebe zum Haus!

klein & gebhardt GmbH

heizung · sanitär · klima · elektro



Werderstraße 29 · 66763 Dillingen

Tel. 06831/71260 · Fax 06831/704445

www.kleinundgebhardt.de · info@kleinundgebhardt.de

Bauunternehmung MERL

Wir führen aus: Maurer-, Abriss-, Estrich-, Bagger-, Baumfäll-, Isolierarbeiten, Garten- und Landschaftsbau einschl. Verbundsteinverlegung sowie Steingartenanlegung. Neu- und Altbausanierung, Trockenlegung, Klärgruben kurzschließen, Zaunbau, Treppenschalung – auch Kleinaufträge.

Telefon: 0 68 31 / 704164 oder 0178 / 4305299

■ Zusammenkünfte Jehovas Zeugen, Versammlung Saarlouis-West

Hybrid-Gottesdienste im Königreichssaal, Albert-Einstein-Str. 1a, 66740 Saarlouis (Steinrausch) und per Videokonferenz

Sonntag, 27.08.2023,

13.30 – 15.15 Vortrag für die Öffentlichkeit, Thema: „Die Erde wird für immer bestehen“

Anschließend: Wachturm-Studium, Thema: „Halte dich für Jehovas Tag bereit“

Donnerstag, 31.08.2023,

19.00 – 20.45 Schätze aus Gottes Wort, Themen u. a.: „Sei bei der Wahl deiner Freunde loyal zu Jehova“

Uns im Dienst verbessern, Themen u.a.: „Ist Gott Schuld, wenn wir Schlimmes durchmachen?“

Unser Leben als Christ, Themen u.a.: „Nimm dir an Jehovas loyaler Liebe ein Beispiel“

Ansprechpartner und Zugangsdaten: Philipp Höhn, Mobil: 01 74 – 7 42 25 33

Weitere Hinweise und Informationen und das komplette Onlineangebot in Form von Videos und Downloads findet man auf der Website **jw.org**.

Sonstiges

■ Schulbeginn am Stadtgartengymnasium

Weitere Informationen werden auf der Webseite der Schule veröffentlicht: www.sgs-saar.de.

■ Rentensprechtag am 29. August 2023

Auskunft in Rentenangelegenheiten

Der nächste Sprechtag des Versichertenberaters der Deutschen Rentenversicherung Bund, Egon Haag aus 66773 Schwalbach-Hülzweiler, Schacherweg 22, findet am Dienstag, dem 29. August 23, von 14.00 bis 16.00 Uhr statt. Während dieser Zeit können auch Termine zur Rentenanspruchstellung vereinbart werden. Außerdem besteht die Möglichkeit, sich die Rente ausrechnen zu lassen. Um Rückfragen seitens der Deutschen Rentenversicherung zu vermeiden, sollte im Vorwege abgeklärt werden, ob alle Zeiten erfasst sind. Zu diesem Zweck kann über den Versichertenberater Egon Haag ein Versicherungsverlauf angefordert werden. Telefon: 06831-59381. Die Beratung ist kostenlos.

■ Demenz-Verein Saarlouis bietet Beratung und Hilfen

Pflegenden Angehörigen kommt eine besondere Bedeutung zu. Eine Pflege und Betreuung von Menschen mit Demenz kann nur gelingen, wenn die Pflegepersonen auf sich achten und gesund bleiben. Durch ein weitere, feste Kontaktperson im Rahmen einer häuslichen Betreuung kann

Unterstützung und Entlastung gewährleistet werden. Ein sehr wichtiges Entlastungsangebot ist auch die Tagespflege, für die ab dem Pflegegrad 2 ein gesonderter Anspruch besteht. Die Entlastungszeiten sollten Angehörige für sich selbst nutzen, um sich zu erholen. Die Ruhezeiten des Menschen mit Demenz können ebenso dafür genutzt werden. Als weitere Entlastung können ehrenamtliche Dienste, wie z.B. Einkaufshilfen oder Betreuungsangebote in Anspruch genommen werden. Auch die (teilweise) Übernahme der Körperpflege oder hauswirtschaftlicher Tätigkeiten durch einen Dienst kann eine große Entlastung sein. Der Demenz-Verein Saarlouis ist für Angehörige und Betroffene da. Wir bieten eine spezialisierte Demenz-Fachberatung in Beauftragung durch den Pflegestützpunkt im Landkreis Saarlouis (persönlich im Demenz-Zentrum, als Hausbesuch oder telefonisch). Als Entlastung für pflegende Angehörige bieten wir neben der Demenz-Tagespflege im Demenz-Zentrum Villa Barbara in Saarlouis auch ambulante Hilfen durch unseren gerontopsychiatrischen Pflegedienst.

Kontakt:

Demenz-Verein Saarlouis e.V., Tel.: 06831 / 48818-0

Beratung:Tel.: 06831 / 48818-0, Mail: beratung@demenz-saarlouis.de**Tagespflege:**Tel.: 06831 / 48818-12, Mail: pdl@demenz-saarlouis.de**Pflegedienst:**Tel.: 06831 / 48818-19, Mail: pflegedienst@demenz-saarlouis.de

■ Kaufmännisches Berufsbildungszentrum Saarlouis

Einschulung am KBBZ Saarlouis

Bei Rückfragen können Sie sich auch gerne an das Sekretariat wenden: 06831/94610

Das Lehrerteam des KBBZ Saarlouis freut sich auf Sie.

■ 3B Begleiten-Bilden-Begegnen e. V.

(früher: KEB Dillingen)06831/7602-0, info@keb-dillingen.de, www.3b-verbund.de

Finden Sie den passenden
Job in Ihrer Region!

**WIR STELLEN EIN**

- Wohnbereichsleitung (m/ w/ d)
- Pflegefachkräfte (m/w/d)
- Koch (m/w/d) auch in Teilzeit

WIR BIETEN

- flexible Arbeitszeiten
- familienfreundliche Atmosphäre
- zielgerichtete Einarbeitung mit Unterstützung
- private Trägerschaft mit kurzen Entscheidungswegen
- großzügiges Personalförderungsprogramm

KONTAKT AUFNEHMEN

- abzue.de
- info@abzue.de
- 06836 - 80000



Abschied nehmen

Unser Erdenleben ist nur eine kleine Strecke
auf der ganzen Bahn unserer Existenz.
(Matthias Claudius)

In Liebe und Trauer nehmen wir Abschied von

**Walter Ehl**

* 26.08.1928 † 12.08.2023

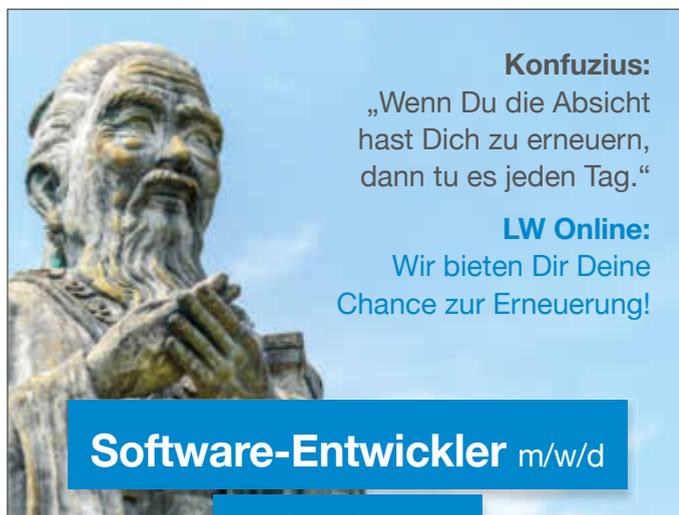
*Ingrid und Max
Sabine, Christian und Rosi
Schwester Rosi
sowie alle Angehörigen und Verwandten*

St. Barbara

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am Montag, dem 28. August 2023, um 14.00 Uhr in St. Barbara statt.

*Bestattungen Ritter, Wallerfangen***An alle gedacht ?**

Die Trauerdanksagung hilft Ihnen,
beim Danken niemanden
zu vergessen.

**Konfuzius:**

„Wenn Du die Absicht
hast Dich zu erneuern,
dann tu es jeden Tag.“

LW Online:

Wir bieten Dir Deine
Chance zur Erneuerung!

Software-Entwickler m/w/d**Full-Stack/Backend**

für unsere erfolgreichen Apps und Websites



Mit Freude anspruchsvoll ent-
wickeln. Flexibel arbeiten in
einem internationalen Team.
Mitgestalten von Applikationen
für Medien, die millionenfach
gelesen werden.

Das ist Deine Erneuerung.

Jetzt informieren: lwonline.wittich.de

LW Online GmbH
Internet. Mobil. Dienstleistungen.

Ein Unternehmen der LINUS WITTICH Medien Gruppe mit Standorten in

Bad Neuenahr-Ahrweiler · Forchheim · Föhren · Fritzlar · Herbstein
Herzberg (Elster) · Höhr-Grenzhausen · Hochfilzen · Langewiesen
Marquartstein · Sietow · Winsen (Aller)

Handel | Handwerk | Dienstleistungen von

„ A BIS Z „

Ihre regionalen Partner auf einen Blick...



- Gardinen
- Sonnenschutz
- Bettwäsche
- Frottierwaren

Wir beraten, nähen und montieren Ihre Gardinen.
- Anruf genügt -

GARDINEN WAX seit 1959
Dill.-Pachten • Friedrichstr. 13
Telefon: 06831/72373

>> E >>



Elektro-Fernseh Bernat
Ihr Service-Experte für TV - SAT
Elektro-Einbau und Haus-Geräte
0178 - 60 55 200 • 06831 - 70 71 72

>> M >>



Beratung · Verkauf · Montage · Reparatur
Lothringer Straße 18b
66780 Hemmersdorf
Tel. 0 68 33 / 900 366
- Meisterfachbetrieb - seit 2002

Rohr- & Kanaltechnik Hoffmann GmbH
Mit uns läuft alles besser ab



- Rohr- / Kanalreinigung
- Kameradiagnose
- Reparatur von Kanalbruch

Büro: 06831 - 70 63 450
Notfall-Nummer: 0178 - 201 60 50
www.rohr-und-kanaltechnik-hoffmann.de
info@rohr-und-kanaltechnik-hoffmann.de
Rohr- & Kanaltechnik Hoffmann GmbH, Stöckerweg 126, 66806 Emsdorf

www.mueller-heizung.com

Günter Müller GmbH
Heizungsbau - Sanitär - Solar
Wärmepumpen - Klimaprofis
Barrierefreie Bäder - Fliesenarbeiten
Wasserschadensanierung
☎ 0 68 31 / 6 02 08
Notdienst / Rohrbrüche
Kanal - Abflussverstopfungen

TAXI Dillingen

- Kranken- und Rollstuhlfahrten
- Dialyse- und Bestrahlungsfahrten

Telefon 0 68 31 / 7 70 31



Be dach ung

Martin Harpers

- Zimmerer- und
- Dachdeckermeister
- Bedachung
- Fassadenbau

Betrieb: 66802 Altforweiler Industriegelände Tel.: 0 68 36 - 31 16
www.martin-harpers.de
Büro: 66798 Wlfg.-Rammelfangen Weingartstraße 9a Tel.: 0 68 37 - 7 42 37



Jetzt noch schneller zum Führerschein!
Theorieunterricht täglich von Montag-Donnerstag
Unterrichtszeiten und Lektionenplan findest du auf unserer Homepage.

GFU Fahrschule
Grünebaumstraße 3 • 66740 Saarlouis
06831 953-101 • fahrschule@gfu.com
www.gfu.com • www.facebook.com/gfugruppe



Besuchen Sie unsere neue Internetseite.

FEROTEC

FENSTER HAUSTÜREN ROLLLADEN

Hauptstraße 82
66780 Siersburg
Telefon: 06835-50 19 71
Telefax: 06835-50 19 72
info@ferotec.com
www.ferotec.com

Bei uns haben Sie immer den richtigen Durchblick.

www.dorr-design.de Tel. 06831 976969

UTE'S MENÜ & PARTYSERVICE

FAHRBARER MITTAGSTISCH MIT REGIONALEN UND SAISONALEN MAHLZEITEN

UTE KLÖSEL • BLAUFELSSTR. 14
66798 ST. BARBARA
TEL. 06831/62403
HANDY 0173/3088412

KARWAT Injektionstechnik Seit 1962

A. KARWAT & S. GmbH
Rehgrabenstr. 1
66125 Saarbrücken

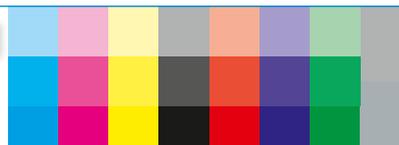
FEUCHTE NASSE Wände? RISSE im Haus?

- Rissverpressung
- Abdichtung von Kellern und Balkonen
- Verankern, Verfüllen, Verstärken
- Setzungs-Schadensbeseitigung
- Beton- und Mauerwerksanierung

☎ 0 68 97 - 95 28 30 www.rissverpressung.de

Farbanzeigen fallen auf!

Jetzt online buchen und gestalten:
anzeigen.wittich.de



Seit über 100 Jahren für Sie da

Bestattungen Ritter

Gisingen, Gaustr. 24, ☎ 0 68 37 / 79 76
Wallerfangen, Hauptstr. 43, ☎ 0 68 31 / 5 08 28 38
☎ 01 63 / 3 93 79 76

Beratungstermine nach Absprache • www.Bestattungen-Ritter.com

KFZ-Versicherungen
günstiger
geht's kaum

HDI

private und
gewerbliche
Versicherungen

HDI Generalvertretung | Stolz & Stolz oHG
Hauptstraße 55 - 66798 Wallerfangen
Telefon 06831 986 33 90

RE/MAX PRESTIGE Dillingen



Dirk Chudzinski
geprüfter Immobilienwirt (WAF)
geprüfter Immobilienbewerter (EIA/IHK)

Sie möchten den Wert Ihrer Immobilie kennen?
Nutzen Sie meine kostenlose
Immobilien-Kurzbewertung.

RE/MAX Prestige | Johannesstraße 37 | Dillingen
Tel.: 06831/76163-0 | dillingen@remax.de

Reichert



Wir machen Ihren Boden begehbar!

WIR VERLEGEN Teppich
Laminat
PVC-Beläge
Parkett
Linoleum

JOKA
FACHBERATER

Tel.: 0 68 31 / 5 03 85 26
Mobil: 01 63 / 4 78 78 52
E-Mail: woreiwa@arcor.de
Kirchhofstr. 38
66798 Wallerfangen

GROßMANN 06834 / 4 09 06 13

Zaunbau - Gartenanlage - Arbeiten im + um's Haus
Gartenpflege - Heckenschnitt - Baumfällung
Schlüsseldienst ...mehr als nur Hausmeisterdienste!

JOBS

IN IHRER REGION

jobs-regional.de
by LINUS WITTICH

Suche Heizungsbauer + Auszubildenden (m/w/d)

Konrad Müller Heizung, Sanitär, Telefon 06831 / 12 38 72
Kesseltausch zum Festpreis, siehe www.konrad-mueller-heizungen.de



Container RITZ

Telefon: 06838 - 8 10 14
www.container-ritz.de

IHR FACHUNTERNEHMEN
FÜR ENTSORGUNG

- CONTAINERGESTELLUNG
- Bagger-, Abriss- und Erdarbeiten • Baustoffe
- Annahme von Abfällen • Asbestentsorgung



gesucht
& gefunden

IHRE PRIVATE KLEINANZEIGE
IM SAARLAND

UTH, Küchenabbau mit
Entsorgung! Tel. 06861/9083421
od. 0151/17285336

Lagerhalle mit Strom und Wasser
im Raum Saarlouis gesucht. Tel.:
0151/54604707

BAUMFÄLLUNG
Baumgipfelung und Heckenschnitt
mit Abtransport. Schmidt,
Mobil 0157/30041616, Tel. 06825/46707

EFH Nähe Bostalsee in ruhiger
Lage, ca. 140 qm Wohnfl. 6 ZKB,
Garage, Garten. Nur € 109.000.
Tel. 0176/45252877

Familie sucht älteres Wohnmobil
bis 3,5 t mit 4 Schlafplätzen für
maximal 8000 Euro Tel.: 0179/
2990679 o. 06133/3880461

Wir digitalisieren ihre Super
8/N8, Hi-8, VHS-C, Mini-DV und
VHS, Tonbänder/Musikkassetten u.
LP, Dias, Fotos und Alben! Comput-
terhilfe! 06825/8006088 [medien-
puzzle.de](http://medien-
puzzle.de)

Selin Lang - Sängerin für
Hochzeit, Taufe, Feier oder was
das Herz begehrt. Mobil: 0157/
37875990. Für Hörproben: Insta-
gram: [some_sella_arts](https://www.instagram.com/some_sella_arts) Mail:
some_sella_arts@gmx.de Ich freue
mich auf Euch & euren schönsten
Tag im Leben

ENTRÜMPELUNGEN
ANTIK- & SAMMLERWELT ILLINGEN

- transparenter Festpreis ohne versteckte Kosten
- hohe Wertanrechnung, auf KFZ, auch Goldankauf
- enge Zusammenarbeit mit sozialen Einrichtungen
- absolute Seriosität
- problemlos & schnell ist Ihr Haus/Wohnung besenrein

Diplom Betriebswirtin (FH) Susanne Kirmberger
Hauptstr. 24, 66557 Illingen, Tel. 06825-4999355

Besenreine Entrümpelung von
Haus u. Hof. Seit 20 Jahren. Saar-
landweit, Festpreisgarantie, faire
Wertanrechnung. Fa. Schilden, Tel.
06836/9198444, [raeumungs-
service-schilden.de](http://raeumungs-
service-schilden.de)

Suche Traktor und
Oldtimertraktoren. Tel. 06868/
256439 o. 0175/5471305

Gärtner sucht Arbeit: Hecken u.
Sträucher schneiden. Umgestal-
tung u. Neugestaltungen vom Gar-
ten, Zaunbau. Pflastersteine verle-
gen, Terrassenbau u.v.m., Tel.
0174/6314126

Kaufe alles Alte! Möbel, Bilder,
Porzellan, Uhren u. Münzen, ganze
Sammlungen, Militaria u. Musikin-
strumente, auch rep.bedürftig,
ganze Nachlässe. Zahle gut! Karl
Buchert, Tel. 06826/53248

Suche alles von
Hutschenreuther & Rosenthal,
alte Bücher, Schreibmasch., Uhren,
Münzen, Schmuck aller Art, Arm-
band + Taschenuhr, Tel. 0157/
89404027

Urlaub im Vulkanpark Laacher
See, Osteifel, zwischen Rhein,
Mosel u. Ahr gelegen, seniorenge-
rechte FeWo, 80 qm, 2 ZKB, Terr.,
keine Haustiere. Tel.: 02652/4236,
www.fewo-vulkanpark.de

Riegelsberg, bevorzugte, ruhige
Lage, EG, 3 ZKB, großer Keller-
raum, Stellplatz, sehr gepflegt,
keine Tiere. 600 € + NK + 3 MM
Kauton, von Privat. Tel.: 06825/
3331.

Netter Sammler kauft Modelleisen-
bahnen (aller Art u. Menge)
sowie Modellautos. Zahle Spitzen-
preise! Tel.: 06838/9779994 od.
0174/3232959

Kaufe Pelze, Taschen- u.
Armbanduhren, versilb. Beste-
cke, Geschirr, Porzellanfiguren,
Münzsammlungen, Orientteppiche,
exkl. Handtaschen, Modeschmuck,
Fotoapparate, Musikinstrumente,
Jagd-/Angel-Equipment aller Art. T.
06834/55736 o. 0171/5281839

Hausmeisterservice Michael
Dörr, Mäh- u. Gartenarbeiten,
Heckenschnitt, Betreuung Mehrfam-
ilienhäuser, Tel. 0163/2511968